

Mode d'emploi

Équipements de sauvetage sans fil

SÉRIE E-FORCE



SPS 270 E-FORCE, SPS 360 E-FORCE,
RSX 160-50 E-FORCE, RSX 180-80 PLUS E-FORCE, RSX 200-107 PLUS E-FORCE,
SP 35L E-FORCE, RZ 1-910 E-FORCE

106.030.1



contrôlé selon
EN 13204
NFPA 1936:2010

WEBERRESCUE
SYSTEMS

www.weber-rescue.com

Sommaire

1	Généralités	4
1.1	Informations concernant le mode d'emploi	4
1.2	Explication des symboles	5
1.3	Limitation de la responsabilité	6
1.4	Droits d'auteur	6
1.5	Dispositions de la garantie	7
1.6	Service après-vente	7
2	Sécurité	8
2.1	Utilisation conforme	8
2.2	Responsabilité de l'exploitant	10
2.3	Opérateurs	11
2.4	Équipement de protection individuelle	12
2.5	Dangers spécifiques	13
2.6	Comportement à adopter en cas de danger et d'accident	15
2.7	Signalisation	16
3	Caractéristiques techniques	17
3.1	Outils combinés	17
3.2	Cisaille hydraulique	18
3.3	Écarteur	19
3.4	Vérin de Secour	19
3.5	Conditions d'exploitation	20
3.6	Plaque signalétique	20
4	Structure et fonctionnement	21
4.1	Vue d'ensemble des équipements E-FORCE	21
4.2	Alimentation hydraulique	25
4.3	Alimentation électrique à l'exemple d'un outil combiné	26
4.4	Utilisation des équipements E-FORCE	27
4.5	Accessoires	28
4.6	Remplacement des garnitures des lames (RSX PLUS E-FORCE)	31
4.7	Remplacement des pointes de l'écarteur (SP 35L E-FORCE)	33
5	Applications possibles	34
5.1	Consignes de sécurité	34
5.2	Découpe (équipements de découpe, outils combinés)	34

5.3	Levage / abaissement (vérin de secours)	35
5.4	Écartement (écarteurs, outils combinés)	36
5.5	Traction (écarteurs, outils combinés)	37
5.6	Écrasement (écarteurs, outils combinés)	38
5.7	Levage (écarteurs, outils combinés)	39
5.8	Dénudage	39
6	Batterie et chargeur	40
6.1	Caractéristiques techniques et chargeur	40
6.2	Consignes de sécurité spéciales	40
6.3	Utilisation conforme	42
6.4	Raccordement au réseau	42
6.5	Batterie Li-Ion	42
6.6	Cycle de charge	43
6.7	Maintenance	44
6.8	Cycles de charge	44
7	Transport, emballage et stockage	45
7.1	Consignes de sécurité	45
7.2	Contrôle du transport	45
7.3	Symboles sur l'emballage	46
7.4	Mise au rebut de l'emballage	46
7.5	Stockage	46
8	Installation et première mise en service	47
8.1	Consignes de sécurité	47
8.2	Contrôles	47
8.3	Arrêt (fin des travaux)	48
9	Entretien	49
9.1	Consignes de sécurité	49
9.2	Entretien et maintenance	49
9.3	Calendrier de maintenance	50
10	Dysfonctionnements	51
11	Mise hors service / recyclage	53
12	Déclaration de conformité CE	54
13	Notes	55

1 Généralités

1.1 Informations à propos du mode d'emploi

Le présent mode d'emploi fournit des remarques importantes à propos de la manipulation des équipements E-FORCE. Un travail en toute sécurité implique le respect de toutes les consignes de sécurité et instructions de manipulation définies.

Par ailleurs, également respecter les consignes locales de prévention des accidents en vigueur sur le lieu d'utilisation des équipements ainsi que les dispositions générales en matière de sécurité.

Avant de commencer les travaux, attentivement lire le mode d'emploi ! Cette dernière fait partie intégrante du produit et doit être conservée à un emplacement connu du personnel et auquel ce dernier peut accéder à tout moment.

Cette documentation contient des informations à propos de l'utilisation de votre équipement, quel qu'en soit le type. C'est la raison pour laquelle vous y trouverez des explications qui ne s'appliquent pas directement au modèle que vous possédez.

Tous les éléments dans le présent mode d'emploi (informations, caractéristiques techniques, graphiques et illustrations) s'appuient sur les informations les plus récentes au moment de sa rédaction.

Outre la lecture attentive du présent mode d'emploi, nous vous recommandons de vous mettre en relation avec notre formateur qualifié qui vous formera à la manipulation des équipements de sauvetage (possibilités d'utilisation, stratégie d'utilisation, etc.).

1.2 Explication des symboles

Consignes de sécurité

Dans le présent mode d'emploi, les avertissements sont accompagnés de symboles. Les différentes consignes commencent par des termes de signalisation qui insistent sur l'ampleur du danger.

Les consignes doivent impérativement être observées afin d'éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



DANGER !

... signale la présence d'un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, peut conduire à des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

... signale la présence d'un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.



PRUDENCE !

... signale la présence d'un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut provoquer des blessures légères ou mineures.



ATTENTION !

... signale la présence d'un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut provoquer des dommages matériels.

Conseils et recommandations



REMARQUE !

... souligne les conseils et recommandations utiles, ainsi que des informations permettant une utilisation efficace et irréprochable.

1.3 Limitation de la responsabilité

Toutes les informations et consignes qui figurent dans le présent mode d'emploi ont été rassemblées en tenant compte des normes et dispositions en vigueur, des dernières avancées techniques, ainsi que de nos connaissances et de l'expérience acquises au cours de nombreuses années.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages intervenant dans les circonstances suivantes :

- Non-respect du mode d'emploi
- Utilisation non conforme
- Intervention de personnel non qualifié
- Transformations arbitraires
- Modifications techniques
- Utilisation de pièces de rechange non autorisées
- Utilisation d'accessoires autres que les accessoires originaux

En raison de l'existence de versions spéciales et des modifications techniques possibles, le matériel qui vous a été livré peut varier quelque peu par rapport aux explications et illustrations décrites dans le présent mode d'emploi.

1.4 Droits d'auteur

Tous les éléments du présent mode d'emploi (textes, illustrations, schémas et photos) peuvent être utilisés sans restriction et sans qu'il soit nécessaire d'en demander l'autorisation au préalable.

**REMARQUE !**

Pour de plus amples informations, images et schémas, voir notre site web : www.weber-rescue.com

1.5 Dispositions de la garantie

Les dispositions de la garantie figurent dans un document distinct de la documentation commerciale.

1.6 Service après-vente

Si vous souhaitez obtenir des renseignements d'ordre technique, n'hésitez pas à contacter notre service après-vente.

Allemagne

Nom : Madame Corina Schulz
Tél. : +49 (0) 7135 71-10235
Fax : +49 (0) 7135 / 71-10396
E-mail : corina.schulz@weber.de

Autriche

Nom : Monsieur Robert Niederhofer
Tél. : +43 (0) 7255 / 6237-12463
Fax : +43 (0) 7255 / 6237-12461
E-mail : robert.niederhofer@weber-hydraulik.at

**REMARQUE !**

Lorsque vous contactez notre service après-vente, veuillez préciser la désignation, le type et l'année de construction de l'équipement. Ces informations figurent sur la plaque signalétique de l'équipement.

2 Sécurité

Cette section du mode d'emploi fournit une vue d'ensemble complète de tous les aspects de sécurité importants, garantissant une protection optimale du personnel d'exploitation, ainsi qu'un fonctionnement sûr et impeccable de l'équipement.

Tout non-respect des consignes de manipulation et de sécurité figurant dans le présent mode d'emploi peut entraîner des dangers importants.

2.1 Utilisation conforme

Les équipements hydrauliques sans fil ont uniquement été conçus et testés en vue d'une utilisation conformément aux domaines d'application conformes décrits ici. Toutes les autres activités sont strictement interdites.

Équipements sans fil (SPS 270 E-FORCE, SPS 360 E-FORCE, RSX 160-50 E-FORCE, RSX 200-107 PLUS E-FORCE, RSX 180-80 PLUS E-FORCE, SP 35L E-FORCE, RZ 1-910 E-FORCE)

- Tous les équipements sans fil ont été conçus de manière à pouvoir être utilisés par une seule personne.
- Les équipements de découpe sans fil servent uniquement à découper les portières et montants du toit, les colonnes et les longerons, le rond d'avant-train et les rayons du volant.
- Lorsqu'il s'agit de désolidariser du matériau plein, il convient d'utiliser, dans la mesure du possible, la pièce de lame arrière étant donné que celle-ci est dotée d'une découpe particulière pour matériau rond.
- Dans un contexte d'utilisation industriel, ces équipements peuvent également servir à découper des tuyaux, aciers de construction, profilés, tôles et câbles.
- Les écarteurs sans fil peuvent être employés pour ouvrir les portières, soulever ou repousser des véhicules ou d'autres charges mobiles et écraser les tuyaux et longerons.
- Pour écraser, employez toujours, dans la mesure du possible, les pointes des écarteurs.
- Les pointes des écarteurs peuvent être utilisées pour le dénudage.

- Le jeu de chaînes doit uniquement être employé pour la traction.
- Les outils combinés SPS 270 E-FORCE et SPS 360 E-FORCE peuvent prendre en charge les cas d'utilisation prescrits pour les équipements RSX 200-107 PLUS E-FORCE, RSX 180-80 PLUS E-FORCE et RSX 160-50 E-FORCE ainsi que ceux du modèle SP 35L E-FORCE. Les pointes des écarteurs peuvent être utilisées comme outil à dénuder.

Vérin de secours (RZ 1-910 E-FORCE)

- Tous les vérins de secours ont été conçus de manière à pouvoir être utilisés par une personne seule.
- Ces équipements ont exclusivement été conçus pour soulever les colonnes de direction, toits de véhicule et autres obstacles, et repousser les pièces de véhicules.
- Par ailleurs, ils peuvent être employés pour soutenir et renforcer.



AVERTISSEMENT !

Danger en cas d'utilisation non conforme aux directives !

Toute utilisation des équipements au-delà des limites d'utilisation conforme et / ou divergente des présentes consignes peut entraîner des situations de danger !

Par conséquent, impérativement observer les consignes suivantes :

- » Les équipements ne doivent être utilisés qu'aux fins susmentionnées.
- » Respectez toutes les autres instructions relatives à l'utilisation conforme des équipements qui figurent au chapitre 5 (« Applications possibles »).

2.2 Responsabilité de l'exploitant

Outre les consignes de sécurité au travail qui figurent dans le présent mode d'emploi, toutes les dispositions de sécurité, de prévention des accidents et de protection de l'environnement s'appliquant à la zone d'utilisation de l'équipement doivent être respectées. En particulier :

- L'exploitant se doit de se renseigner à propos des dispositions en vigueur en matière de sécurité au travail et déterminer dans une évaluation des risques les dangers subsidiaires qui découlent des conditions de travail particulières, propres au lieu d'installation des équipements.
- L'exploitant doit clairement réglementer et déterminer les compétences en matière d'installation, d'utilisation, de maintenance et de nettoyage.
- L'exploitant doit veiller à ce que toutes les personnes amenées à manipuler l'équipement aient entièrement lu et compris le mode d'emploi.
- En outre, il devra régulièrement organiser des formations du personnel et l'informer à propos des dangers liés à l'utilisation des équipements.

Il incombe à l'exploitant de s'assurer de l'état irréprochable de l'équipement. En particulier :

- Après chaque utilisation, et au moins une fois par an, un contrôle visuel de l'équipement devra être réalisé par une personne qualifiée (conformément aux directives GUV-G 9102 ou aux directives nationales applicables).
- Tous les trois ans ou en cas de doute à propos de la sécurité ou de la fiabilité de l'équipement, un contrôle fonctionnel et un essai d'effort devront être réalisés (conformément à la norme GUV-G 9102 ou aux directives nationales applicables).

2.3 Personnel

Dans le présent mode d'emploi, les qualifications suivantes sont désignées pour les différents domaines d'activités :

- **Personne qualifiée**

Personne formée par l'exploitant à propos des dangers possibles et liés à ses tâches en cas de comportement incorrect.

- **Personnel spécialisé**

Personnel qui, en raison de sa formation spécialisée, de ses connaissances et de son expérience, ainsi que de sa maîtrise des dispositions du fabricant, est en mesure d'assumer les tâches qui lui sont confiées et de reconnaître lui-même les dangers potentiels.



AVERTISSEMENT !

Danger de blessure en cas de qualification insuffisante !

Toute manipulation non conforme des équipements peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Par conséquent, impérativement observer les consignes suivantes :

- » Les activités particulières ne doivent être confiées qu'aux personnes mentionnées dans les chapitres correspondants du présent mode d'emploi.
- » En cas de doute, consulter immédiatement un spécialiste.



REMARQUE !

L'équipement ne doit pas être manipulé par une personne sous l'influence d'alcool, de médicaments ou de drogues !

2.4 Équipement de protection individuelle

Lors de la manipulation des équipements de sauvetage, il est indispensable de porter un équipement de protection individuelle (EPI) afin de limiter les risques de blessures.

Durant tous les travaux, le port des vêtements de sécurité suivants est obligatoire :



Vêtements de sécurité au travail

Durant tous les travaux, portez des vêtements de travail moulants aux manches étroites et sans parties saillantes. Ces vêtements offrent avant tout une protection contre les pièces mobiles de l'équipement.



Chaussures de sécurité

Pour la protection contre la chute de pièces lourdes et pour éviter de déraiper sur un sol glissant, toujours porter des chaussures de sécurité munies d'embouts en acier.



Gants de travail

Pour la protection contre les arêtes vives et les bris de verre, porter des gants de travail durant l'exploitation des équipements.



Casque avec visière de protection

Pour la protection contre les projections et les chutes de pièces et de bris de verre, impérativement porter un casque à visière.



Lunettes de protection

En plus de la visière, le port de lunettes de protection est obligatoire pour la protection des yeux contre les éclats.

Durant les travaux particuliers, porter également les éléments suivants :



Protection auditive

Pour la protection contre les troubles auditifs, le port d'une protection auditive est obligatoire en plus de l'équipement de protection de base.

2.5 Dangers spécifiques

La section suivante répertorie les dangers découlant de l'évaluation des risques.

Observer les consignes de sécurité dans cette section ainsi que les avertissements dans les chapitres suivants du présent mode d'emploi afin de minimiser les risques pour la santé et d'éviter les situations de danger.

Courant électrique



DANGER !

Danger de mort dû au courant électrique !

Tout contact avec les pièces sous tension s'accompagne d'un danger de mort immédiat. Les dommages survenant au niveau de l'isolation ou des différents composants peuvent s'accompagner d'un danger de mort.

Pour cette raison :

- » En cas d'endommagement de l'isolation, immédiatement interrompre l'alimentation en tension et réparer les dommages.
- » Les travaux sur l'installation électrique sont réservés aux électriciens.
- » En cas de travaux sur l'installation électrique, débrancher cette dernière du réseau électrique puis s'assurer de l'absence de tension.
- » Avant toute intervention de maintenance, de nettoyage et de réparation, déconnecter l'alimentation en tension puis la sécuriser afin d'éviter tout redémarrage.
- » Ne jamais ponter les fusibles ou les mettre hors service. En cas de remplacement des fusibles, employer des fusibles avec le même ampérage.
- » Maintenir les pièces sous tension à l'abri de l'humidité. Elles pourraient sinon provoquer un court-circuit.

Bruit



AVERTISSEMENT !

Endommagement de l'ouïe sous l'effet du bruit !

Le bruit survenant dans la zone de travail peut gravement endommager l'ouïe.

Pour cette raison :

- » Durant les travaux particulièrement bruyants, utiliser en plus une protection auditive.
- » Ne pas séjourner dans la zone de danger plus longtemps qu'absolument nécessaire.

Énergie hydraulique



AVERTISSEMENT !

Danger émanant des énergies hydrauliques !

La libération des forces hydrauliques et les éventuelles fuites d'huile hydraulique peuvent provoquer de graves blessures.

Pour cette raison :

- » Pendant toute l'intervention, gardez toujours un œil sur l'équipement et tenez-vous prêt à l'arrêter.
- » Après chaque utilisation, s'assurer que les flexibles et équipements ne soient pas endommagés.
- » Éviter tout contact de l'huile sous haute pression avec la peau (port de gants de protection).
- » Immédiatement retirer l'huile sous haute pression des plaies ouvertes et immédiatement consulter un médecin.

2.6 Comportement à suivre en cas de danger et d'accidents

Mesures préventives

- Toujours être prêt en cas d'accident
- Conserver les équipements de premiers secours (trousse de secours, couvercles, etc.) à portée de main
- Familiariser le personnel avec les dispositifs de signalisation d'accidents, de premiers secours et de sauvetage
- Veiller à ce que les voies d'accès réservées aux véhicules de sauvetage soient toujours libres

En cas d'accident

- Immédiatement mettre les équipements hors service
- Initier les mesures de premier secours
- Évacuer les personnes hors de la zone de danger
- Informer les responsables sur le site d'utilisation
- Prévenir un médecin et/ou les pompiers
- Dégager les voies d'accès réservées aux véhicules de sauvetage

2.7 Signalisation

Les symboles et panneaux d'information suivants sont apposés sur les équipements. Ils se réfèrent à l'emplacement immédiat auquel ils sont apposés.



Observer le mode d'emploi

N'utiliser l'équipement décrit qu'après lecture intégrale de son mode d'emploi.



Avertissement : blessures des mains

Lors de toute intervention sur les équipements, veillez à ce qu'elle n'entraîne pas de blessures aux mains par coincement ou coupure au niveau des arêtes saillantes.



AVERTISSEMENT !

Danger de blessures si les symboles ne sont plus lisibles !

Au fil du temps, les autocollants et symboles apposés sur l'équipement sont susceptibles de s'encrasser ou de devenir illisibles.

Par conséquent, impérativement observer les consignes suivantes :

- » Veiller à ce que toutes les consignes de sécurité, d'avertissement et d'utilisation apposées sur l'équipement restent parfaitement lisibles.
- » Immédiatement remplacer les plaques et autocollants endommagés.

3 Caractéristiques techniques

3.1 Outils combinés



SPS 270 E-FORCE



SPS 360 E-FORCE

	SPS 270 E-FORCE	SPS 360 E-FORCE
Longueur	782 mm	890 mm
Largeur	190 mm	236 mm
Hauteur	217 mm	217 mm
Poids	13,9 kg	18,5 kg
Largeur d'ouverture	270 mm	360 mm
Traction	385 mm	440 mm
Découpe max. d'un matériau rond*	Ø 25 mm	Ø 30 mm
Puissance de coupe max. *	324 kN	466 kN
Force d'écartement dans la plage de travail*	34 – 591 kN	47– 331 kN
Force d'écartement dans la plage de travail*	31 – 39 kN	38 – 52 kN
Pression nominale	700 bar	700 bar
Classe DIN	K30-F-E-I	K30-H-E-I
Classe EN**	BK 30/265-F-14	BK 30/360-H-19
Classe NFPA	A6/B5/C6/D6/E7	A6/B8/C6/D8/E7
N° certificat NF	105.634.6	105.632.2

* Conformément à la norme EN 13204

** suivant l'exemple de EN 13204

3.2 Cisaille hydraulique



RSX 160-50
E-FORCE



RSX 180-80 PLUS
E-FORCE



RSX 200-107 PLUS
E-FORCE

	RSX 160-50 E-FORCE	RSX 180-80 PLUS E-FORCE	RSX 200-107 PLUS E-FORCE
Longueur	861 mm	873 mm	953 mm
Largeur	225 mm	232 mm	269 mm
Hauteur	217 mm	217 mm	217 mm
Poids	17,6 kg	20,8 kg	23,9 kg
Largeur d'ouverture	160 mm	180 mm	200 mm
Découpe max. d'un matériau rond*	Ø 32 mm	Ø 35 mm	Ø 43 mm
Puissance de coupe max. *	493 kN	781 kN	1050 kN
Pression nominale	700 bar	700 bar	700 bar
Classe DIN	C150-H-E-I	C150-H-E-I	C200-H-E-I
Classe EN**	BC 160-H-18	BC 180-H-21	CC200-H-24
Classe NFPA	A6/B7/C6/D7/E8	A7/B9/C7/D9/E9	A8/B9/C7/D9/E9
Référence	105.447.1	106.202.4	106.008.0

3.3 Écarteur



SP 35 L
E-FORCE

	SP 35 L E-FORCE
Longueur	936 mm
Largeur	215 mm
Hauteur	217 mm
Poids	20,1 kg
Écartement	600 mm
Zugweg	539 mm
Force d'écartement dans la plage de travail *	38 – 171 kN
Force de traction* dans la plage de travail*	30 – 43 kN
Force max. froisser*	76 kN
Pression nominale	700 bar
Classe DIN	S30-E-I
Classe EN**	AS 35/600-20
Référence	105.870.7

3.4 Vérin de Secour



RZ 1-910
E-FORCE

	RZ 1-910 E-FORCE
Longueur	542 mm
Largeur	115 mm
Hauteur	289 mm
Poids	15,7 kg
Force de pression*	111 kN
Force de traction*	-
Longueur initiale	542 mm
Longueur finale	910 mm
Pression nominale	700 bar
Classe EN**	R 111/368-16
Référence	105.545.3

* Conformément à la norme EN 13204

** suivant l'exemple de EN 13204

3.5 Conditions d'exploitation

La plage de températures autorisées pour les équipements E-FORCE est comprise entre -20 °C et +80 °C. En dehors de cette plage, il est impossible de garantir un fonctionnement fiable.

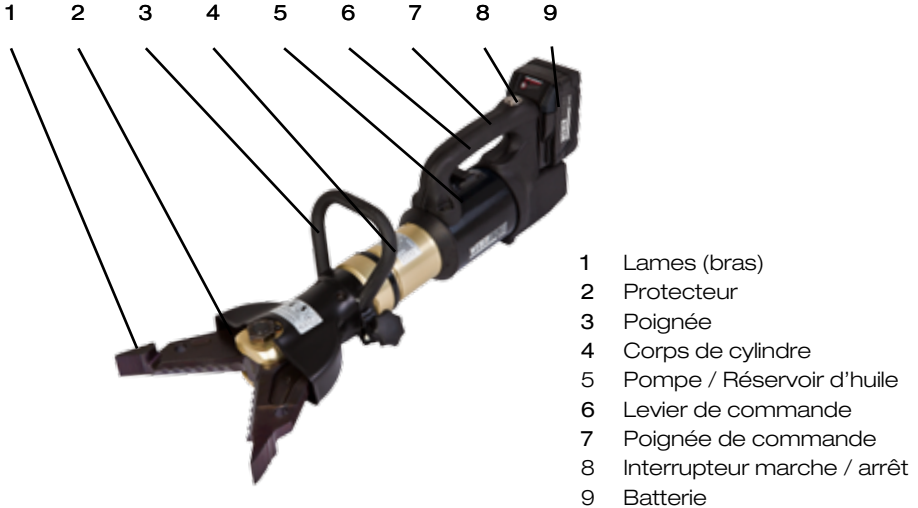
3.6 Plaque signalétique

Tous les équipements E-FORCE sont dotés d'une plaque signalétique, apposée sur le carter de l'équipement. Cette plaque indique le numéro de série, la date de fabrication, la pression nominale et la désignation de l'équipement.

4 Structure et fonctionnement

4.1 Vue d'ensemble des équipements E-FORCE

Outils combinés



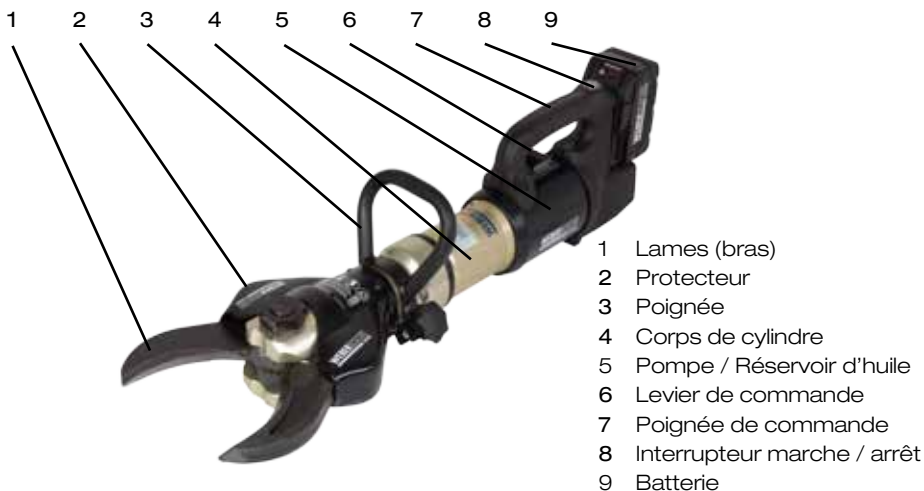
Brève description des outils combinés

Les outils combinés sans fil sont des équipements de sauvetage qui ont été tout spécialement conçus afin de découper ou d'écarter les éléments d'une carrosserie. Ils sont employés afin de désincarcérer les victimes d'accidents coincées ou enfermées. L'outil combiné convient notamment pour la coupe des montants des portières et du toit, des colonnes et longerons, mais aussi pour l'ouverture de portes, le soulèvement de pièces du véhicule et de charges ainsi que pour l'écrasement de tuyaux et montants.

Grâce à l'entraînement électrohydraulique interne, ils n'ont pas besoin d'être raccordés à un module et peuvent être utilisés également à des emplacements difficiles d'accès.

Un actionnement plus ou moins important du levier basculant de la poignée de commande permet de modifier la vitesse de déplacement de la lame de cisaille (bras). La force maximale nécessite un actionnement complet du levier basculant.

Équipements de découpe



Description succincte de l'équipement de découpe

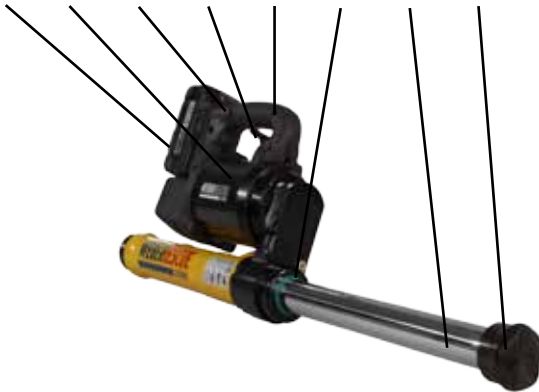
Les équipements de découpe sans fil sont des dispositifs qui ont spécialement été conçus pour la découpe des pièces de la carrosserie. Ils sont employés afin de désincarcérer les victimes d'accidents coincées ou enfermées. L'équipement de découpe convient notamment à la découpe des montants des portières et des toits, des colonnes et des montants.

Grâce à l'entraînement électrohydraulique interne, ils n'ont pas besoin d'être raccordés à un module et peuvent être utilisés également à des emplacements difficiles d'accès.

Un actionnement plus ou moins important du levier basculant de la poignée de commande permet de modifier la vitesse de déplacement de la lame de cisaille. La force de découpe maximale nécessite un actionnement complet du levier basculant.

Vérin de secours

1 2 3 4 5 6 7 8



- 1 Batterie
- 2 Pompe / Réservoir d'huile
- 3 Interrupteur marche / arrêt
- 4 Poignée de commande
- 5 Levier de commande
- 6 Pièce de guidage
- 7 Tube de vérin
- 8 Élément de pression

Description succincte du vérin de secours

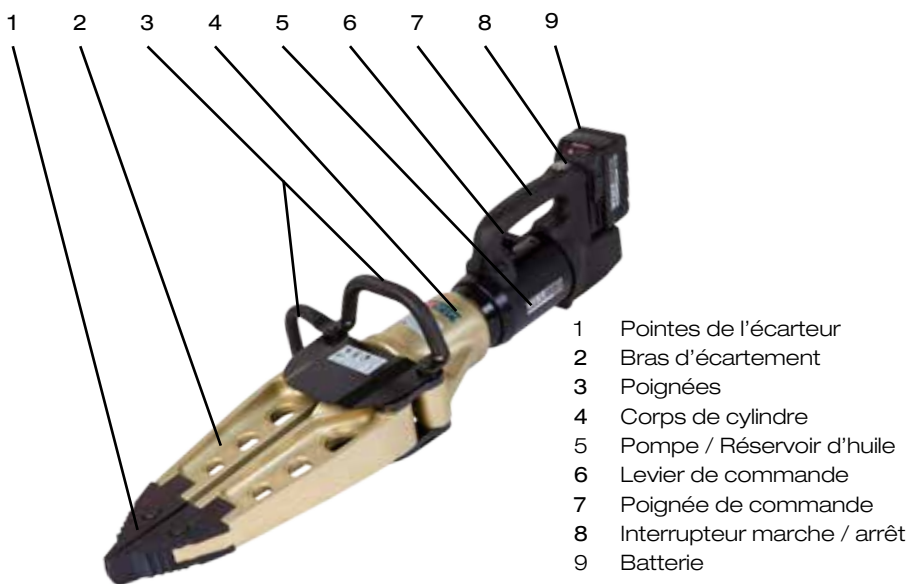
Les vérins de secours sans fil sont des équipements qui ont spécialement conçus pour repousser les pièces de la carrosserie. Ils sont employés afin de désincarcérer les victimes d'accidents coincées ou enfermées. Le vérin de secours convient notamment au soulèvement de colonnes de direction, de toits de véhicules et d'autres obstacles.

Grâce à l'entraînement électrohydraulique interne, ils n'ont pas besoin d'être raccordés à un module et peuvent être utilisés également à des emplacements difficiles d'accès.

Les vérins de secours peuvent être employés en complément des écarteurs, par exemple lorsque la portée des bras de l'écarteur est insuffisante.

Un actionnement plus ou moins important du levier basculant de la poignée de commande permet de modifier la vitesse de déplacement du cylindre. La force de pression maximale nécessite un actionnement complet du levier basculant.

Écarteur



Description succincte de l'écarteur

Les écarteurs sans fil sont des équipements qui ont été conçus pour écarter, repousser et tirer les pièces. Ils sont employés afin de désincarcérer les victimes d'accidents coincées ou enfermées. L'écarteur convient avant tout à l'ouverture de portières, au soulèvement de véhicules et d'autres charges mobiles.

Grâce à l'entraînement électrohydraulique interne, ils n'ont pas besoin d'être raccordés à un module et peuvent être utilisés également à des emplacements difficiles d'accès.

Un actionnement plus ou moins important du levier basculant de la poignée de commande permet de modifier la vitesse de déplacement des bras de l'écarteur. La force d'écartement maximale nécessite un actionnement complet du levier basculant.

4.2 Alimentation hydraulique

Entraînement

L'entraînement des équipements sans fil est assuré par un moteur à courant continu avec tension 28 V et présentant une puissance nominale de 700 watts environ. Le moteur d'entraînement fonctionne tant que le levier basculant est actionné.

Pompe

La pression hydraulique est générée par une pompe hydraulique haute pression (au sein de l'unité de pompes). En ce qui concerne la pompe, il s'agit d'une pompe à pistons axiaux et à disques obliques dotée de quatre pistons. La pression agit directement sur le vérin de service et rend ainsi les conduites de raccordement inutiles.

Réservoir d'huile

Le volume d'huile nécessaire au fonctionnement est prélevé dans un accumulateur à piston. Le système hydraulique est ainsi entièrement fermé et ne contient pas d'air. La pression du système (pression du réservoir) s'élève à 0,5 bar. Les éventuelles expansions de volume dues à la chaleur sont compensées par le réservoir.

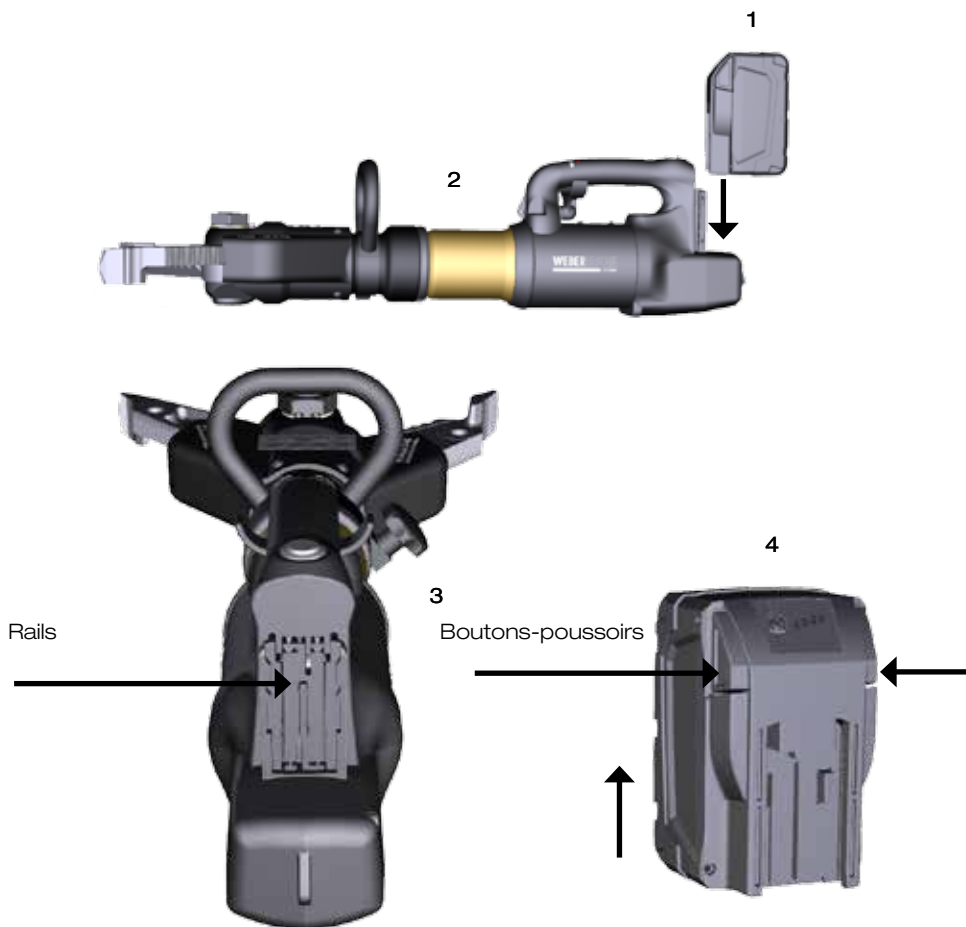
Huile hydraulique

Il est recommandé d'employer une huile hydraulique spéciale pour équipements de sauvetage selon WN 4841751 pour tous les équipements sans fil. En temps normal, il n'est pas nécessaire de changer l'huile, si cela devait toutefois s'avérer nécessaire, impérativement faire appel au service après-vente de WEBER RESCUE Systems.

4.3 Alimentation électrique à l'exemple d'un outil combiné

Insertion de la batterie

Raccordez la batterie (1) à l'équipement de sauvetage (2). Glissez la batterie dans les rails prévus à cet effet (3) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour la détacher, enfoncez simultanément les deux boutons-poussoirs des deux côtés de la batterie (4). La batterie peut ensuite être retirée par le haut.



4.4 Utilisation des équipements E-FORCE

Pour démarrer l'équipement sans fil, appuyer sur l'interrupteur marche / arrêt (1). L'interrupteur s'allume en vert. L'équipement sans fil se commande à l'aide du levier basculant sur la poignée de commande. La vitesse de déplacement se règle en appuyant plus ou moins fort. La force de découpe ou d'écartement ou force de pression maximale nécessite un actionnement à fond du levier basculant.

Fermeture de l'équipement de découpe / fermeture de l'écarteur / rentrée du vérin de secours

La direction de mouvement est déclenchée en déplaçant le levier basculant vers la gauche.

Ouverture de l'équipement de découpe / ouverture de l'écarteur / sortie du vérin de secours

La direction de mouvement est déclenchée en déplaçant le levier basculant vers la droite.

Dispositif d'homme mort

Lorsque vous relâchez le levier basculant, il revient automatiquement en position zéro. L'équipement conserve alors sa position, même à charge.



Unité de commande E-FORCE



Fermer gauche, ouvrir droite

4.5 Accessoires

Outils combinés



Lame de cisaille



Élément de traction
avec boulons



Jeu de chaînes



RZM 740



Pochette de transport

ID-Nr.	SPS 270 E-FORCE	SPS 360 E-FORCE
Lame de cisaille	181.924.0	181.220.3
Élément de traction avec boulons	209.661.7	283.574.6
Leu de chaînes	057.140.7	281.913.9
RZM 740	105.647.8	
Pochette de transport	105.812.8	

Équipements de découpe



Lame sans garniture



Garniture des lames



Lame complète

Garnitures des lames
dans trousseLame des cisaille
RSX 160-50

ID-Nr.	RSX 180-80	RSX 200-107
	PLUS E-FORCE	PLUS E-FORCE
Scherenmesser ohne Einsatz	105.936.3	105.039.7
Scherenmessereinsatz	105.156.8	105.609.5
Scherenmesser mit Einsatz	105.936.2	105.256.3
Scherenmessereinsätze in Tasche	106.156.7	106.041.4
Messer für RSX 160-50	105.055.7	

Écarteur



Pointes de l'écarteur



Jeu de chaînes

ID-Nr.	SP 35 L E-FORCE
Pointes de l'écarteur	312.487.8
Jeu de chaînes	057.141.5

Vérin de secours



Rallonge 175 mm



Rallonge 250 mm

ID-Nr.	RZ 1-910 E-FORCE
Rallonge 175 mm	105.848.2
Rallonge 250 mm	383.857.9

Accessoires E-FORCE (pour tous les équipements)

	ID-Nr.
Batterie de rechange	105.378.5
Pochette de batterie	105.692.1
Ceinture pour pochette de batterie	105.692.0
Chargeur secteur 230 V	105.409.7
Chargeur secteur 110 V	105.409.9
Chargeur de bord	106.042.3
Alimentation en courant permanent / bloc d'alimentation 230 V	106.042.2

4.6 Remplacement des garnitures des lames (RSX PLUS E-FORCE)

Pour le remplacement des lames, la cisaille doit être fixée. Éviter tout glissement. Pour le remplacement des lames, un maillet, les goupilles fournies, le chasse-goupille et les garnitures des lames en soi sont requis. Il est judicieux de remplacer les deux garnitures des lames afin de ne pas modifier le comportement de découpe.



REMARQUE !

Il n'est pas conseillé de rectifier les garnitures des lames, un nettoyage est recommandé le cas échéant.

Procédure à suivre :



Fig. 1

La cisaille pointe avec la plaque signalétique vers le haut et est fixée. Un dispositif de serrage, comme celui représenté sur les figures, n'est pas obligatoire. Durant le remplacement de la garniture de la lame, retirer la batterie de la cisaille. La cisaille doit être exempte de charge. Cela signifie que la cisaille n'est pas complètement ouverte ou fermée.

La garniture de la lame peut maintenant être remplacée sur la cisaille à finition lisse. Le chasse-goupille permet d'éjecter les goupilles vers le bas (voir figure 1).



Fig. 2

Après avoir éjecté les goupilles, la garniture de la lame peut être retirée. L'utilisation de l'outil « s'Heberle » est recommandée. Si la garniture de la lame coince, elle peut être légèrement soulevée en introduisant le chasse-goupille dans les trous (voir figure 2).



Fig. 3

Tourner ensuite la cisaille puis introduire la garniture de la lame dans la cisaille sans garniture. Durant l'introduction, veiller à ne pas coincer la garniture de la lame.

Si une introduction manuelle devait s'avérer impossible, utilisez le maillet (voir figure 3).



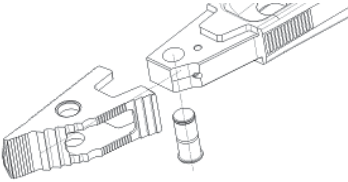
Fig. 4

Les goupilles doivent être engagées à l'aide du chasse-goupille et de légers coups de maillet par le haut dans les trous de positionnement prévus à cet effet jusqu'à ce qu'elles soient complètement enfoncées (côté profilé de la lame, voir figure 4).

4.7 Remplacement des pointes de l'écarteur (SP 35L E-FORCE)

Les pointes de l'écarteur sont fixées sur les bras des écarteurs par le biais de boulons à collerette. Pour les remplacer, les boulons fixés par une rotule à ressort doivent être retirés. Une fois les pointes remplacées, remettez en place les boulons à collerette. Vérifiez que les boulons sont bien en place (entièrement enfoncés).

Le support pour le jeu de chaînes doit également être monté en procédant de la même manière. Le joint de chaîne doit être monté en veillant à ce que le dispositif d'arrêt soit orienté vers le haut.



REMARQUE !

Le montage du joint de chaîne se déroule de la même manière que pour les modèles SPS 270 E-FORCE et SPS 360 E-FORCE.

Les pointes de l'écarteur ne doivent ici pas être démontées. À cet effet, monter l'élément de traction 209.661.7 sur le modèle SPS 270 E-FORCE et l'élément de traction 283.574.6 sur le modèle SPS 360 E-FORCE.

5 Applications possibles

5.1 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

N'introduisez jamais les membres entre les lames et les bras de l'écarteur !



AVERTISSEMENT !

Durant tous les travaux avec les équipements sans fil, les pièces sous tension peuvent se rompre ou être projetées, mettant en danger les personnes.

Par conséquent, toute personne ne prenant pas part aux travaux doit respecter une distance de sécurité et ne pas séjourner dans la zone de danger plus que nécessaire.

5.2 Découpe (équipements de découpe, outils combinés)

L'utilisation optimale de la puissance de découpe des équipements nécessite impérativement une application le plus près possible du pivot des lames (fig. 1). Pour ce faire, il peut également s'avérer nécessaire de repositionner l'équipement. L'équipement n'atteint sa puissance de découpe maximale qu'à condition d'appuyer à fond sur le levier basculant. En outre, quelques secondes peuvent s'écouler jusqu'à ce que la pression de service maximale soit disponible.

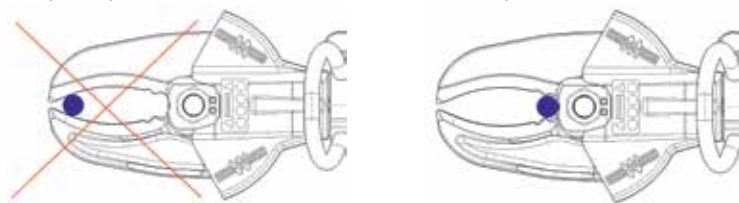


Fig. 1

Afin d'éviter toute détérioration des lames, celles-ci doivent toujours être positionnées à angle droit par rapport à la pièce à découper.

En outre, les lames de cisaille ne doivent pas être à plus de 5 mm les unes des autres au niveau des pointes durant le cycle de découpe. En cas de dépassement de cette valeur, le cycle de découpe doit être interrompu et la lame doit être repositionnée.



PRUDENCE !

Ne désolidarisez pas des pièces aux extrémités libérées car sinon des personnes risquent d'être blessées par la projection de pièces.



ATTENTION !

La découpe de pièces de carrosserie très résistantes, du type amortisseurs, charnières ou colonnes de direction, peut gravement endommager les lames de cisaille (bras).

5.3 Levage / abaissement (vérin de secours)

Pour soulever ou repousser des éléments de carrosserie, le vérin de secours se trouve en position regroupée. Le vérin doit être placé autant que possible au milieu et à la perpendiculaire au-dessous de la charge.

Pour faciliter l'approche, l'élément de pression peut être tourné sur la tige de piston.

Les pièces soulevées doivent être immédiatement étayées et soutenues comme il se doit. Il est interdit de séjourner sous les charges suspendues.



REMARQUE !

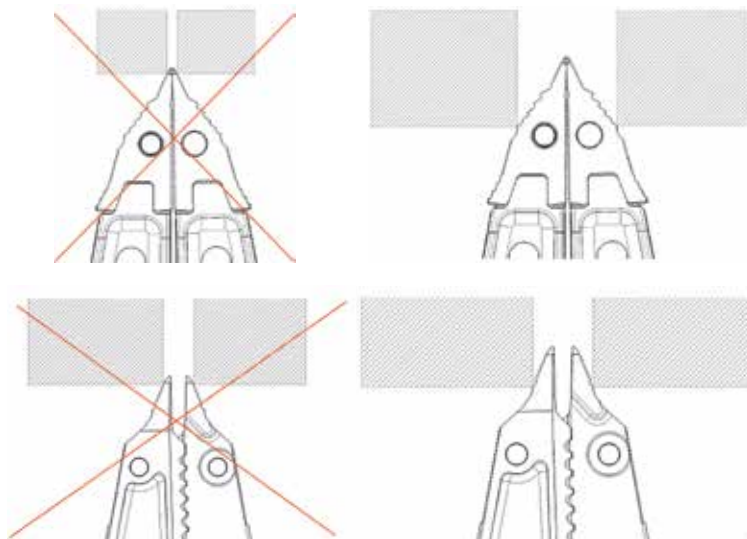
Avant toute utilisation du vérin de secours, le point de contact doit être soutenu de manière à ce que la puissance engendrée soit dans la direction souhaitée.

5.4 Écartement (écarteurs, outils combinés)

La fonction d'écartement permet notamment d'ouvrir les portières, de soulever les véhicules et d'autres charges mobiles, de repousser des pièces des véhicules, et d'écraser les tuyaux et longerons. Pour ce faire, il est nécessaire d'utiliser une fixation stable et d'étayer le véhicule.

Afin d'éviter tout glissement au niveau de l'écartement, les bras et les écarteurs comportent des stries à l'extérieur et à l'intérieur.

Dans la mesure du possible, les pointes doivent uniquement être utilisées afin d'agrandir une fente. Vous éviterez tout glissement en repositionnant l'écarteur.



5.5 Traction (écarteurs, outils combinés)

Une fois le jeu de chaînes (voir explication, chapitre 4.7) positionné au niveau des pointes de l'écarteur, l'outil combiné peut également être utilisé pour effectuer une traction.

Pour ce faire, les chaînes doivent toujours être tendues et ne peuvent être chargées que dans le sens prêtant. Pour tendre la chaîne, vous pouvez appuyer sur un dispositif de blocage afin que la chaîne puisse être tirée à travers le support.

Si le trajet de traction ne suffit pas, assurez le tout à l'aide de chaînes de tension ou d'autres dispositifs pour que l'écarteur puisse à nouveau être ouvert et que la chaîne puisse être retendue.



ATTENTION !

Ayez toujours en réserve des chaînes de traction dotées de joints à env. 10 à 20 cm de l'extrémité. Avant chaque utilisation, contrôlez les chaînes. Veillez à ce que le poids ne soit pas supporté par la pointe du crochet, mais se situe au milieu de celui-ci.

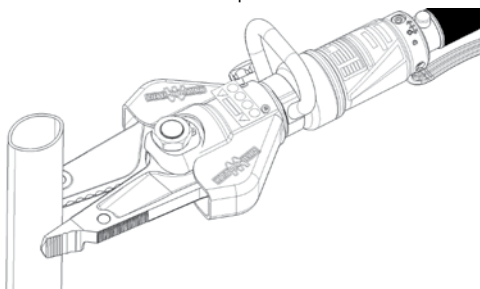
- » N'effectuer aucune réparation soi-même.
- » Ne pas soumettre les chaînes à une charge supérieure à leur capacité.
- » Éviter toute charge brusque.
- » Ne pas galvaniser ni teindre les chaînes.
- » Ne pas raccourcir les chaînes en les nouant.
- » Ne pas exposer les chaînes à une contrainte thermique.
- » Uniquement employer les chaînes et les accessoires à condition que la température soit comprise entre - 40 °C et + 200 °C.
- » Durant tous les travaux de maintenance, observer les consignes de prévention des accidents en vigueur ainsi que les dispositions des normes DIN EN 818-7 et DIN 685-5.
- » Les chaînes ne doivent pas être utilisées en tant que dispositif d'amarrage. Il est interdit de les utiliser pour soulever des charges.

Ne plus utiliser les chaînes dans les cas suivants :

- » Apparition de déformations, fissures, traces de corrosion.
- » Le maillon de chaîne a perdu 10 % de son épaisseur nominale.
- » Un maillon de chaîne est resté dilaté.
- » Un maillon de chaîne s'est dilaté de plus de 2 %.
- » Sur une longueur d'évaluation de plus de 11 maillons, l'écartement intérieur s'est agrandi de plus de 2 %.

5.6 Écrasement (écarteurs, outils combinés)

L'écrasement de tuyaux et d'autres profilés creux se réalise en fermant les bras de l'écarteur. Avec les outils combinés, un écrasement est toutefois uniquement possible au niveau des pointes !



ATTENTION !

L'élément à écraser peut soudainement être éjecté.

Ne pas séjourner dans la zone de travail des écarteurs et des outils combinés !

5.7 Levage (écarteurs, outils combinés)

L'outil combiné peut également servir à soulever des véhicules ou d'autres charges mobiles.

Pour ce faire, il convient de veiller à ce que la charge soit protégée de tout glissement et à ce que les pointes de l'écarteur soient suffisamment loin sous la charge pour éviter tout glissement.

Vous ne devez jamais quitter du regard la charge à soulever pendant le processus (surveillez tout basculement, décrochage ou déplacement). En outre, la charge soulevée doit être immédiatement étayée et soutenue comme il se doit.

5.8 Dénudage

Pour percer des ouvertures d'entrée en cas d'accidents de bus, de train ou de silo, il est possible d'utiliser également les pointes de l'écarteur en tant qu'outil de dénudage.

6 Batterie et chargeur

6.1 Caractéristiques techniques du chargeur

Caractéristiques techniques	Chargeur MCLi
Plage de tension	28 V
Courant de charge recharge rapide	3,5 A
Durée de charge	env. 1 h
Poids sans câble secteur	700 g



Tension d'entrée	ID-Nr.
220/240V AC 50/60Hz (Europe)	105.409.7
240V AC (Australie)	105.409.8
120V AC (États-Unis)	105.409.9

6.2 Consignes de sécurité spéciales



AVERTISSEMENT !

Ne pas jeter les batteries rechargeables usées dans le feu ou avec les déchets ménagers. Votre revendeur spécialisé vous propose une mise au rebut écologique de vos batteries usées.

Le chargeur permet de recharger les batteries suivantes :

Tension	Type de batterie	Capacité nominale	Nombre de cellules
28 V	M 28 BX	≥ 3,0 Ah	2 x 7
28 V	Li 28 V	≥ 3,0 Ah	2 x 7

**AVERTISSEMENT !**

Consignes de sécurité importantes à propos de la batterie et du chargeur.

- » Il est interdit de recharger des piles jetables avec le chargeur.
- » Ne pas conserver les batteries avec d'autres objets métalliques (danger de court-circuit).
- » Ne pas introduire de pièces métalliques dans le compartiment à insérer de la batterie des chargeurs (danger de court-circuit).
- » Ne pas ouvrir les batteries et chargeurs et uniquement les stocker dans des locaux secs. À protéger contre l'humidité.
- » Le chargeur est alimenté en tension secteur. Ne pas introduire d'objets conducteurs à l'intérieur de l'équipement.
- » Ne jamais recharger une batterie endommagée, immédiatement la remplacer.
- » Avant chaque utilisation, contrôler l'équipement, le câble de branchement, la rallonge et la fiche afin de s'assurer de l'absence de détérioration ou de signes de vieillissement. Seul un spécialiste est habilité à réparer les pièces endommagées.
- » Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou psychiques réduites (y compris les enfants) ou par des personnes ne disposant de l'expérience et/ou des connaissances requises à moins que celles-ci ne soient surveillées par une personne chargée de leur sécurité ou que cette dernière les aient initié à l'utilisation en bonne et due forme de l'appareil. Il est recommandé de surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.

6.3 Utilisation conforme

Ce chargeur a été conçu pour le chargement des batteries Li-Ion 28 V du système M 28/ V28 fournies avec l'équipement sans fil. Cet équipement doit exclusivement être employé de manière conforme.

6.4 Raccordement au secteur

À uniquement raccorder au courant alternatif monophasé et à la tension du secteur indiquée sur la plaque signalétique. Un raccordement est également possible au niveau des prises de courant sans contact de protection, étant donné qu'il s'agit d'une construction de la classe de protection II.

6.5 Batterie Li-Ion

Pour des raisons de sécurité (consigne de transport aérien), les batteries sont déchargées à la livraison. Avant la première mise en service, la batterie doit complètement être chargée.

Indicateur de l'état de charge à DEL



Si la batterie n'est pas utilisée durant une période prolongée, la batterie bascule en état de veille. Pour pouvoir à nouveau l'utiliser, la batterie doit être réactivée (chargée).

L'état de charge peut être consulté en appuyant sur la touche sur la batterie (voir fig.). La batterie peut alors rester dans l'équipement sans fil, ce dernier doit cependant préalablement être éteint depuis au moins 1 minute (sinon affichage imprécis). Le nombre de DEL allumées correspond à l'état de charge.

Les points suivants doivent systématiquement être observés : Si l'équipement sans fil ne fonctionne pas après l'insertion de la batterie, emboîter la batterie sur le chargeur afin de la contrôler. Les indicateurs sur la batterie et le chargeur renseignent alors à propos de l'état de la batterie.

En présence de basses températures, il est possible de poursuivre le travail à puissance réduite. Pour une disponibilité optimale, les batteries doivent entièrement être chargées après l'utilisation.

6.6 Cycle de charge

Après l'insertion de la batterie dans le compartiment à insérer du chargeur, la batterie est automatiquement rechargée (DEL rouge allumée en permanence).



En cas d'insertion d'une batterie trop chaude ou trop froide dans le chargeur (DEL rouge clignote), le cycle de charge démarre automatiquement dès que la batterie atteint la température de charge requise (0 °C...65 °C). Le courant de charge max. circule lorsque la température de la batterie Li-Ion est comprise entre 0 et 65 °C.



En fonction de la décharge préalable de la batterie (avec 3,0 Ah), le cycle de charge peut durer 1 à 60 min. Dès que la batterie est complètement rechargée, la DEL rouge du chargeur passe au vert.



La batterie rechargée ne doit pas immédiatement être retirée du chargeur. Elle peut rester en permanence dans le chargeur. Elle n'est alors exposée à aucune surcharge et reste ainsi toujours opérationnelle.

Si les deux DEL clignent en alternance, cela signifie soit que la batterie n'a pas complètement été insérée ou que la batterie ou le chargeur comportent un défaut. Pour des raisons de sécurité, toujours immédiatement mettre hors service le chargeur et la batterie et les confier à un service après-vente agréé en vue de leur réparation.



Clignotement en alternance !

En cas de surcharge du bloc d'alimentation, toutes les 4 DEL clignent. Pour poursuivre le cycle de charge, débrancher puis rebrancher le bloc d'alimentation.



Clignotement simultané !

6.7 Maintenance

Lorsque le câble de raccordement secteur est endommagé, il doit être remplacé par un service après-vente agréé.

Uniquement employer des accessoires et pièces de rechange agréés. Confier le remplacement des composants non décrits à un service après-vente agréé.

6.8 Cycles de charge

Informations	Explication
Cycles de charge	env. 1 000
Décharge partielle	Aucun effet car la batterie maintient sa capacité jusqu'à ce qu'elle soit vide.
Décharge partielle et recharge consécutive	Chaque recharge compte comme un cycle de charge complet, il est donc recommandé d'utiliser la batterie jusqu'à sa décharge totale.
Protection contre la décharge profonde	Est disponible

7 Transport, emballage et stockage

7.1 Consignes de sécurité



PRUDENCE !

Endommagements liés à un transport inapproprié !

En cas de transport non conforme, des dommages matériels considérables peuvent se produire.

Pour cette raison :

- » Durant le déchargement des colis, faire preuve d'une grande prudence et respecter les symboles sur l'emballage.
- » Ne pas ouvrir ni retirer l'emballage avant l'arrivée dans le dépôt.

7.2 Inspection après le transport

Dès réception, vérifier l'exhaustivité de la livraison et rechercher les éventuelles avaries de transport afin de pouvoir y remédier au plus vite en cas de besoin.

En présence de dommages apparents, procéder comme suit :

- Refuser la livraison ou uniquement l'accepter sous réserve.
- Notez l'étendue des dégâts sur les documents de transport ou sur le bordereau de livraison du transporteur.
- Déposer une réclamation.



REMARQUE !

Réclamer tout vice dès sa constatation.

Les demandes de dommages et intérêts peuvent être adressées à notre service après-vente (voir chapitre 1.6).

7.3 Symboles figurant sur l'emballage



Prudence, fragile !

Manipuler les colis avec précaution, ne pas les laisser tomber, les jeter, les cogner ou les comprimer.



Haut !

Le colis doit être transporté et stocké de manière à ce que la flèche pointe vers le haut. Ne pas le rouler, ni le culbuter.

7.4 Mise au rebut de l'emballage



Tous les matériaux d'emballage et pièces retirées (protections utilisées pour le transport) doivent faire l'objet d'une mise au rebut conforme aux dispositions locales.

7.5 Stockage

Dans la mesure du possible, les équipements doivent être stockés au sec et à l'abri de la poussière.

Éviter toute exposition directe des flexibles aux rayons UV.



PRUDENCE !

Pour éviter d'endommager l'équipement lorsqu'il est retiré de l'emballage, etc., le placer dans les supports prévus à cet effet.

8 Installation et première mise en service

8.1 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas d'utilisation non conforme !

Une utilisation non conforme peut conduire à de graves blessures ou dommages matériels.

Par conséquent, impérativement observer les consignes suivantes :

- » Toutes les séquences de travail doivent être réalisées conformément aux indications dans le présent mode d'emploi.
- » Avant le début des travaux, veiller à ce que tous les capots et dispositifs de protection soient en place et fonctionnent correctement.

Équipement de protection individuelle

Durant tous les travaux, porter l'équipement de protection décrit dans le chapitre 2.4 !



REMARQUE !

Des informations spéciales sont fournies si des équipements de protection sont nécessaires pour certaines interventions réalisées sur ou avec les équipements.

8.2 Contrôles

S'assurer de l'absence de dommages sur l'équipement E-FORCE. Si l'équipement n'est pas en parfait état, il est interdit de l'utiliser !

En tel cas, informez immédiatement votre fournisseur.

E-FORCE outils combinés, équipements de découpe et écarteurs :

- Contrôle des lames (détériorations)
- Contrôle des pointes de l'écarteur (détériorations)
- Contrôle de la poignée de commande y compris du levier basculement (fonctionnement)
- Contrôle de la poignée (fixation correcte)
- Contrôle du couvercle de protection (détériorations)

Vérin de secours E-FORCE :

- Contrôle de la tige de piston (détériorations)
- Contrôle de la poignée de commande y compris du levier basculant (fonctionnement)
- Contrôle des pièces de pression (détériorations)
- Contrôle de la pièce de guidage (détériorations)

8.3 Arrêt (fin des travaux)

Équipements de découpe :

Une fois les interventions terminées, les pointes des lames doivent être positionnées les unes au-dessus des autres afin d'éviter tout risque de blessure.

En revanche, les lames de l'équipement de découpe ne doivent en aucun cas être fermées complètement étant donné que sinon des tensions seraient générées dans l'équipement.

Vérin de secours :

Une fois les travaux terminés, la tige de piston du vérin doit être totalement rentrée afin de libérer l'équipement de toute charge hydraulique.

Outils combinés et écarteurs :

Une fois les travaux terminés, les bras de l'écarteur doivent rester légèrement ouverts afin de libérer l'écarteur de sa charge hydraulique.

9 Entretien

9.1 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Danger de blessures en cas de travaux de maintenance non conformes !

Une maintenance non conforme des équipements peut conduire à de graves blessures ou à des dommages matériels.

Par conséquent, impérativement observer les consignes suivantes :

- » Les travaux de maintenance sont exclusivement réservés au personnel spécialisé.
- » Veiller à ce que le lieu de montage soit rangé et propre ! Les composants et outils lâches sont des sources de danger.
- » Le port de gants de protection est obligatoire durant tous les travaux !

9.2 Entretien et maintenance

Pour que l'équipement soit en permanence prêt à l'emploi, impérativement prendre les mesures suivantes :

- Procéder à un contrôle visuel de l'équipement et des accessoires après chaque sollicitation et au moins une fois par an. Accordez une attention particulière aux pointes de l'écarteur, aux articulations, aux lames, aux flexibles et aux demi-raccords.
- Tous les trois ans ou en cas de doute à propos de la sécurité ou de la fiabilité de l'équipement, un contrôle fonctionnel et un essai d'effort devront être réalisés (conformément à la norme GUV-G 9102 ou aux directives nationales applicables).
- Après chaque sollicitation, contrôler la lubrification des pièces mobiles et des boulons, et pulvériser, au besoin, de la Fin Grease OG.



ATTENTION !

Avant toute activité de maintenance, nettoyer l'équipement afin qu'aucune impureté ne pénètre dans le système hydraulique. Le nettoyage peut être effectué à l'aide d'un détergent au citron disponible dans le commerce ou de WD 40.

9.3 Calendrier de maintenance

Vous trouverez un calendrier de maintenance précis, indiquant les intervalles de contrôle et réglementations, dans le document GUV - G 9102, point 17 (équipements de sauvetage à commande hydraulique).



REMARQUE !

En cas de problème durant la maintenance des équipements, n'hésitez pas à contacter notre service après-vente (voir chapitre 1.6).

10 Dysfonctionnements

Outils combinés + équipements de découpe :

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
L'équipement ne fonctionne pas à pleine puissance	Les leviers basculants n'ont pas complètement été poussés sur le côté	Complètement pousser les leviers basculants sur le côté
À charge, l'outil combiné fonctionne en sens inverse	Clapet antiretour défectueux	Faire contrôler l'équipement par un service après-vente autorisé.
Lames lâches et bâillant lors de la désolidarisation	Fixation des lames à la tête non conforme aux instructions	Réparation par un atelier spécialisé
Ouverture de mâchoire des lames inférieure à la valeur nominale	Réglage incorrect de la tête	Réparation par un atelier spécialisé
Largeur d'ouverture de l'outil combiné inférieure à la valeur nominale	Réglage incorrect de la tête	Réparation par un atelier spécialisé
Montée en pression malgré un mouvement (ouvert – fermé) à vide	Écrou hexagonal / boulon central trop serré	Réparation par un atelier spécialisé
Ruptures de lames	Endommagement des lames, par ex. en raison de la découpe de matériaux trop résistants	Les affûter jusqu'à env. 2 mm (voir instructions de réparation) ou les remplacer
Fissures au niveau des lames	Endommagement des lames, par ex. en raison de la découpe de matériaux trop résistants	Faire remplacer les lames par un service après-vente autorisé
L'équipement de sauvetage ne fonctionne pas	La batterie est vide	Emboîter la batterie sur le chargeur. Les indicateurs sur la batterie et le chargeur renseignent à propos de l'état de la batterie

Vérin de secours :

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
L'équipement ne fonctionne pas à pleine puissance	Le levier basculant n'a pas complètement été poussé sur le côté	Complètement pousser les leviers basculants sur le côté
Le cylindre fonctionne en sens inverse lorsqu'il est mis sous charge	Clapet antiretour défectueux	Faire contrôler l'équipement par un service après-vente autorisé
L'équipement de sauvetage ne fonctionne pas	La batterie est vide	Emboîter la batterie sur le chargeur. Les indicateurs sur la batterie et le chargeur renseignent à propos de l'état de la batterie

Écarteur :

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
L'équipement ne fonctionne pas à pleine puissance	Le levier basculant n'a pas complètement été poussé sur le côté	Complètement pousser les leviers basculants sur le côté
L'écarteur fonctionne en sens inverse lorsqu'il est mis sous charge	Clapet antiretour défectueux	Faire contrôler l'équipement par un service après-vente autorisé
L'équipement de sauvetage ne fonctionne pas	La batterie est vide	Emboîter la batterie sur le chargeur. Les indicateurs sur la batterie et le chargeur renseignent à propos de l'état de la batterie

11. Mise hors service / recyclage

À l'issue de sa durée d'utilisation, l'équipement doit être mis au rebut conformément aux directives. Les différentes pièces peuvent cependant continuer d'être utilisées individuellement.

L'huile hydraulique doit être entièrement vidangée et collectée. Veuillez observer que l'huile hydraulique doit faire l'objet d'une mise au rebut séparée !

Les conditions de mise au rebut locales s'appliquent à la mise au rebut de tous les composants des équipements et de tous les matériaux d'emballage.

Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux équipements électriques et électroniques usés et à la transposition en droit national, les outillages électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés de manière écologique.



REMARQUE !

Pour savoir comment mettre au rebut votre équipement, consultez votre fournisseur.

12 Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EG

Selon la directive EG 2006/42/EG

WEBER-HYDRAULIK GMBH

Industriegebiet 3 + 4, A-4460 Losenstein, OÖ,

Par la présente, nous déclarons que les „outils de sauvetage hydrauliques“

ÉCARTEUR	SP35 E-FORCE, SP35-L E-FORCE
OUTIL COMBINÉ	RSX160- 50 E-FORCE, RSX180-80 (PLUS) E-FORCE, RSX200-107 (PLUS) E-FORCE SPS270 E-FORCE, SPS330 E-FORCE SPS360 E-FORCE
VÉRIN DE SAUVETAGE	RZ 1 – 910 E-FORCE
ENTRAÎNEMENT ELECTRIQUE:	AKKUPAC, AKKU
ACCESSOIRES	CHARGEUR D'ACCUS

correspondent aux demandes de sécurité et de santé essentielles s'y rapportant de la **DIRECTIVE DES MACHINES EG 2006/42/EG** et directive compatibilité électromagnétique **2004/108/EG**.

Pour l'application correcte des demandes de sécurité et de santé indiquées dans la directive EG on s'est référé aux normes et/ou aux spécifications techniques suivantes:

DIN 14751-4	DIN EN 13204	DIN EN ISO 12100-1
DIN EN ISO 12100-2	DIN EN ISO 13857	NFPA 1936
NFS 61.571		

Baumusterprüfung selon DIN 14751-4, EN 13204 et NFPA 1936 est effectué par le TÜV-Süd.

Le fondé de pouvoir pour le rassemblement des documents techniques:
J. Schmollngruber, WEBER HYDRAULIK GmbH, A-4460 Losenstein, Industriegebiet 3+4

WEBER-HYDRAULIK GmbH

Losenstein, 19.02.2013


ppa Volker Oberhagemann
(directeur)


J.A. Johann Schmollngruber
(chef de la construction)

Ø WHL: RV, ST, SQ

13 Notes

WEBER-HYDRAULIK GmbH

Heilbronner Straße 30
D - 74363 Güglingen
Tel. +49 (0) 7135/71-10270
Fax +49 (0) 7135/71-10396
info@weber.de
www.weber-rescue.com

Industriegebiet 3 + 4
A - 4460 Losenstein
Tel. +43 (0) 7255/6237-120
Fax +43 (0) 7255/6237-12461
office@weber-hydraulik.at
www.weber-rescue.com